

Upcoming Events

Community monthly Eucharistic Adoration will be held at Asiana Centre on 24 November (Sat) from 3pm to 5pm. Let's pray for all souls in the month of November. Please come & join and pray together with other community members in front of the Blessed Sacrament.

Please be reminded that there will be no meeting for the Holy Family Sodality during the months of December 2012 and January 2013.

On 1 Dec (Sat) 10am to 1pm, Advent Pilgrimage. Our community will be going together to St Francis Xavier Church - Ashbury (54 Leopold Street Croydon Park) to venerate the relic of St Francis Xavier - the right arm. On the day, Ashbury Parish will provide praying time, veneration, Mass celebrated by Bishop Brady and BBQ lunch. You are encourage to join this special pilgrimage for the Year of Grace.

For more details, please contact Candy Lui 0437 695 744 or visit

www.pilgrimageofgrace.org.au

Catechism Refresher gathering will meet this Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. All are welcome.

(接上頁)

這劇集雖長，我花了很多小時觀看，犧牲了一些睡眠時間，但覺得是我這假期中，我做的有意義的事之一。凡好的，有意義的，善良的東西，我都喜歡介紹及分享給人。這就是我用了幾個無眠的夜晚寫成的。

「養父」這故事對我來說，有如福音故事的生活現代版。它表現了深度無私的愛：在養父和他三個孩子身上，在養父和愛玲阿嫂的男女真正的付出之中。

養父樓志軍的博愛，無論在餐室廚房的同工中，在寄養子女的原生家庭中，時時處處替人排難解紛，鋤強扶弱，化解矛盾。樓師傅「上善若水」的大愛，感動了身邊的人，在他精神力量的感召下，使他三個孩子的原生家庭組成了溫暖人心的大家庭。

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423

Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377

郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia

電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au

互聯網網址: www.cpcp.net.au

天主教華人牧靈中心

CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期三十二主日 2012 年 11 月 11 日

Thirtieth Second Sunday in Ordinary Time, 11th Nov. 2012



團體活動

團體每月一次的明供聖體，將於每月最後一個星期六，下午三時至五時舉行。

內容包括朝拜聖體、默想聖言、歌頌讚美天主。本月二十四日下午，在聖體前，特別為去世的靈魂祈禱。請大家抽空出席，主佑！

聖家善會在本年十二月和明年一月休會。敬請會員留意。

十二月一日(星期六)上午十時至下午一時，朝聖之旅。團體將會一起前往 St Francis Xavier church - Ashbury (54 Leopold Street Croydon Park) 瞻仰聖方濟各沙物略聖觸「不朽腐的右手」。當日聖方濟各沙物略堂區，將會有祈禱，瞻仰，感恩祭 (Bishop Brady 主祭) 和午餐。歡迎各位教友一起前往！詳情請聯絡 Candy Lui 0437 695 744。

團體被邀於十二月八日(星期六)晚上參加 Ashfield 市議會舉辦的聖誕報佳音活動。有興趣參與報佳音活動的人士需要與聖詠團一起參與 11/11, 18/11, 25/11 下午一時至三時在聖伯多祿朱利安教堂小禮堂內舉辦的綵排。有意者請聯絡 Ivan Ho 0411 846 552。

團體將於十二月十六日(星期日)慶祝聖誕節。當日上午十一時在華埠聖伯多祿朱利安教堂舉行感恩祭(當天在亞洲中心十一時中文彌撒將取消)，隨後由下午一時至五時在 Granville RSL Club 舉行團體聖誕聯歡會，除豐富自助午餐外，還有表演、遊戲及抽獎等等。費用：成人\$20，團體長者\$5，兒童(5-12 歲)\$10，5 歲以下免費；車費(往返華埠)：長者\$5，其他\$12。購票請聯絡各善會或 Nancy Hong (0402 398 686), David Hong (0414 248 937) & Simon Liu (0411 377 618)。

告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂

每月第一主日中文彌撒前二十分鐘

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

亞洲中心聖若瑟小堂

亞洲中心聖若瑟小堂

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)

星期六下午六時 (國語)

主日上午九時半 (英文)

主日上午十一時 (粵語)

主日上午十一時 (粵語)

主內親愛的弟兄姊妹，久違了。您們都好嗎？正如許多人一樣，我愛聽和看故事，這齣名為「義父」的劇集，的確賺了我不少的眼淚。如果你也是性情中人，我想您也必定會與劇中人同聲一哭。我哭，並非因故事情節淒慘，而是心靈深處因著那一份「愛的觸動」！「善良人性的共鳴」！故事主人翁是一位烤鴨師傅，本身是個孤兒，名叫樓立軍。他沒有結婚，在十六、七年間，因緣際會，先後收養了三名孤兒——十六歲的女孩小語，一個端莊嫻淑，正準備著大學入學試的高材生；另一是十三歲熱愛足球的男孩小新；最後一位是六歲，患有先天心漏病的，活潑甜美，像一位小天使的小婉。養父樓師傅與這三位毫無血緣關係的孤兒卻組成了一個溫馨甜美的家。生命的互動與愛的交流，比許多真正的家還感人。

故事的發展由樓師傅偶然發現自己患有肌肉萎縮的絕症，而三個孩子又不能自立，加上小婉需做心臟手術才能正常入學。樓師傅想唯一的方法，是為三人嘗試追尋他們的親生父母。故事一連串的展開就是這觸碰著人性的善與惡，慷慨與自私，正義與奸詐，友愛與妬忌。

首先讓我介紹樓師傅，他除了是個典型的慈父之外，在工作場所，每每扶掖後進，調解同事間的糾紛，甚至鋤強扶弱，做惡除奸，是公認的大好人，不過在這伸張正義的過程中，他免不了身受其害，尤其多次被作威作福的廚師長羞辱。同工們雖怕事，不敢伸張正義，幸而有一個秉公辦事的女經理，因著她，樓師傅一而再的被請回服務，每次均受到同工們的熱烈歡迎，使得欲陷害他的廚師長更恨之入骨。

如此一個公認的好人樓師傅，也有一些愛情的小火花。他年青時的一個女友，重逢時仍對他心儀，亦不計較助他照料三個孩子，但考慮到他繼續萎縮和退化的身軀，她就無法忍受，終於忍痛離開了。雖然她最後仍以匿名方式去援助了他的大困境。

樓師傅終於有幸得一份真摯的愛情。愛玲與他在廚房共事多年，樓師傅的正直、善良、對各人的愛心重重地感動了她，為了他殘疾的晚年，為了三個屢遭厄運的孩子，她決定以身相許，終生不離不棄。這位「愛玲阿姨」的愛，終達至爐火純青的地步。他的身體得到照顧，她的心靈得到滿足。一切是那麼的自然和甘心，好像誰也不欠誰的。他們的愛中，不喜歡提「犧牲」二字，彼此所付出和享受的是深沉的愛和喜悅。難道夫婦和知己追尋的不正是這種刻骨銘心，提昇人性的愛嗎？但我理解只有願肯付出的偉大心靈，才能產生如此純美的愛。最後樓師傅到了不能自理的地步，「愛玲阿姨」蹲著為他洗腳，樓師傅起初很不自在，認為屈辱了她，但看到愛玲甘之如飴，笑語盈盈時，他坦然地接受了，這鏡頭久留我心，它簡單說明了真愛。

現在就讓我們看看三個孩子尋親的遭遇罷。

小婉是一個長得甜美像天使般的小女孩，懂事並善解人意，可惜患有先天性心漏病，六歲仍不能入學。養父第一件要為她做的事，就是籌足費用，送她去北京做手術，可惜辛苦儲蓄來的費用卻在路上被偷了。養父經過多番周折，終於得悉小婉生母六年前與大學男友發生了關係，在不成熟的關係中，小婉母親鬥氣地生下了小孩，之後隨意地放棄了，最終被樓師傅收養，並對她疼愛有加。

小婉生母事業蒸蒸日上，且遇上情投意合的未婚夫，前途看似一片光明，決意不讓私生女破壞她美好的前途，幾經周折，偶然遇見小婉。請小婉為她公司的產品拍廣告，之後就捨不得不要小婉，幾經艱難，終以收養名義，把小婉帶回家中。不過蛛絲馬跡，終被丈夫發現。這偌大的欺騙使他不能面對，終至遠走高飛，而小婉的生母在一車禍中為保護女兒，腦部嚴重受傷，長時期做了植物人。此期間，小婉像皮球般被拋到性格不大成熟的生父家裡。他亦已有妻兒，由於疾恨和妬忌，可憐小婉受了不少的苦。終於逃回養父家中。樓師傅的仁愛精神，終協助小婉的生父、生母化解仇怨，重歸於好。

養父的第二個孩子是十三歲的小新。來相認的男子其實並非真的親生父，只為救助他憶念亡兒的妻子而騙認小新。其間樓師傅和小新本人雖發現了騙局，但基於同情及愛心，決定留在這家庭，希望精神錯亂的母親能回復正常。這也是樓師傅仁愛的效果。

樓師傅最大的養女小語在認親過程中，愛盡了委屈。小語欲協助家計，遂到金家當家庭教師。可惜這家人富而無德，祖母重男輕女，加上迷信，早年把小語，金家的長女，故意丟失了，且把第二男孫寵到驕橫任性，常以富家子弟身份欺壓別人。小語不知情，來當了他的庭教師，屢受欺負。更甚的是，當小語被相認後回到家中，由於嫉妬，這位蠻不講理的祖母和驕橫的弟弟，屢加虐待，更差點兒把小語的眼睛弄瞎。可恨的是，這沒良心的一家人，當小語的弟弟因車禍受傷，需要血型相同的家人，砌肝相救時，他們一家卻恬不知恥地半瞞半騙地要求小語割肝相救。這不公不義的作為，使小語痛恨不已，但養父的善良榜樣和教育，又使她良心不安。一天樓師傅單獨約了小語到海邊，對她說：「我知道你受了太多不公的待遇，心中藏了太多的怨恨，我親愛的女兒，你走到沙灘上，把你所有的憤恨都寫到沙灘上吧！」小語在沙灘上寫了一個很大的恨字，但海水一沖上來，恨字隨海水沖到汪洋大海去了。小語跑回坐輪椅的義父身邊，大聲喊說：「爸爸，我了解了！我明白了！」於是父女相擁，彼此間的淚水，就如汪洋那樣灑脫。

不久小語進入了醫院，把她寶貴的肝臟，砌給她的親弟。

這故事引人入勝，一方面是主題健康，內容溫馨動人，劇情高潮迭起，演技精湛入木三分，尤其幾位童星，自然生動，維肖維妙。

（續下頁）